

Sarrera: hariak, emergentziak eta berezitasunak

Del Valle Murga, Teresa¹

Eusko Ikaskuntzaren XVII. Kongresuaren ardatzetariko bakoitzak taxuturiko txostenen irakurketak beren aberastasuna erakusten du bai zeharkako irakurketan nola horietako bakoitzak eskaintzen dituen edukietan. *Gizarte aurrerapen iraunkorrerako berrikuntza* gaira hurbiltzeak behar duen diziplinartekotasunaren adierazgarri dira; beren zereginaren konplexutasuna eta gogoetari bide eman dioten diziplinek dakarten berezitasunarekin jokatzeko premia. Ikuspuntuaren konplexutasunean harien presentzia ikusi dut txostengileek egindako analisietan, baita, ene irudiko, nabarmentzekoak diren emergentzia eta berezitasunak ere, zentzua eta prospektiba ekartzeko gaitasuna baitute era desberdinean eta, zenbait kasutan, minoritarioan.

1. HARIAK

Kokatze globala. Agerikoa da idazkietan eta aldaketa handiko garai batean bizi garelako aitorpena dakarte. Hala, analisiak sortzen diren testuinguru zehatzetatik haratago doazen erantzukizunei buruz hausnartzeko premiari bide ematen zaie. Hala, bada, erreferentziak bilatzen dira idatzi guztiek azaltzen dituzten balioak, arauak, portaerak, medikuntzaren aurrerapenak, gizabanakoen zein taldeen helburuak haztatzeko. Globalizazioa hor dago beti baina eragina aldakorra du, baita pertsonak, taldeak, estatuak kokatzen diren eran ere. Palestina-Israel gatazkaren kasuan, Michael Warschawsky-k oraintsuko historiaz baliatzen da “bake prozesua”ren esanahiak kokatzeko eta jakiteko noraino den prozesu erreala edo birtuala. Estatu Batuek erdialdeko ekialdean dituzten interesen analisia egiten du autorek ikuspegi globala izatearren eta, era berean, presente daude palestinar herriak bide baketsuak erabiliz emandako erantzunak, hala nola auto-reak deskribatzen duen boikota.

Globalizazioaren eta haren ondorioen erreferentzia hainbat eratan agertzen da ia txosten guztietan.

1. Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte Antropologiako Katedradun Emeritua eta Eusko Ikaskuntzaren XVII. Kongresuko Lehendakaria.

Erreferentzia moralen premia aitortzea. Milurtekoaren iragaitzan ageri diren premiazko aldaketan eta arazoan aurrean, jarraibide sendoak bilatzen dira, zeinek batzuetan ezin besarkatuzko arazo gisa azaltzen direnak haztatzeko balio beharko duten. Carlos Jiménez Villarejorentzat “ekonomia eta finantza globalizazioa, beraz, desberdintasun handiagoa sortzen ari da” (100. or.). Mugarik ez duen egoera indartsu baten aurrean, nabaria da testuetan Giza Eskubideen erreferentzia esplizituek duten pisua, eskubide horiek 1948tik historiarekin, horren protagonistekin eta testuinguruekin ikuspegi konprometitu baten sintesizat hartuak. Eta horiek iraun egiten dute globalizazioak ezarri nahi duen uniformetasuna gorabehera; eta beren entitatea mantentzen dute gaur egungo garaia dagozkion arazo larrien analisian eta ulerkuntzan. Adela Cortinak, halaber, nabarmendu egiten du giza eskubideek, justizia kontuak kudeatzeko azken erreferentzia gisa, bideratzen duten exigentzia.

Kasu askotan eskubideak gauzatu ez izanak ez du saihesten, Warschawskyren arabera, horiek paperean aitorturik egotea, betiere, inon ez egotea baino hobe. Are gehiago, berak dioenez, emakumeei, haurrei, hizkuntza eta komunitate minoritarioei dagozkien eskubideak giza eskubidetzat aitortzeko eta aldarrikatzeko prozesuak berebiziko aurrerapenaren seinaleak dira gizadiarentzat. Era berean, legezko mugak errespetatzeko eskubidea azpimarratzen du, hala nola Palestina-Israelen kasuan. Virginia Maquieiraren lanak ere emakumeen eskubideen aitopenaz dihardu.

Carlos M^a Romeo Casabona-rentzat medikuntza prediktibo-prebentiboaren aurrerabideak pozbide dira baina baita erantzukizuneko kezkabide ere, eta arazo etniko eta sozialei irtenbide ematea dakar berekin, zeregin zaila dena, eta hortik dator kanpoko kontrol organoak izan beharra. Gizabanakoen eta talde eskubideekiko kezka dago Romeoren analisiaren oinarrian. Pertsona bakoitzaren ondare genetikoagatik edozein diskriminazio mota saihestea abiapuntu bat dugu. Pertsona eta talde batzuen erantzukizunak esplizitatzen ditu. Eskubideak daude horren guztiaren oinarrian. Erronken artean, ondokoak nabarmentzen ditu:

(...) diskriminazioa, gizarte desberdintasunak saihestea, ez bakarrik pertsonen ezaugarri biologikoei (genetikoei) dagozkienak baita, batez ere, aurrerapen berrietara iristeko aukerak sorturikoak ere, pertsonen baldintza ekonomikoak, geografikoak, kulturalak edo politikoak direla eta (205. or.).

“Milurtekoaren Helburuak”, Nazio Batuek aldarrikatuak 2000 urtean, eta PANUDen *Giza garapenari buruzko txostena* erreferentzia etiko gisa ageri dira Alfonso Dubois eta Maquieira-ren testuetan. Lehenengoan, elkartasun exigentziak ageri dira muturreko pobrezia eta gose egoerei aurre egitearren, eta bigarrean, aurrerapenaren balantze ezin txarragoa, Duboisen arabera “hain iragarri erraza nola ezin saihestuzkoa”. Eta horiei hondamendi naturalak erantsi beharko litzaizkieke, halakoen egiaztatze ikaragarriak nonahi agertzen direla. Horiek aipatzen ditu Javier de Lucas-ek ere dituzten ondorioengatik: beharturiko lekualdatzeak, eskubide sozialen degradazioa, sortzen diren muturreko egoerei erantzuteko eraginkortasunik eza.

Jiménez Villarejo erabatekoa da Giza Eskubideek ildo gisa duten balioari dagokionez, eta horien barnean ondokoa adierazten du: “eskubide sozialak uni-

bertsalak dira –pertsona guztien ondarea–, funtsezkoak –pertsonen garapenaren berme gisa– eta hainbat eratan exijitzekoak dira” (107. or.). Pertsona ahulenak babesten dituzte horiek. Halaber, mugak errespetatzeko eskubidea hor dago, Warschawskyk aipaturiko Palestina-Israelen kasuan bezala.

2. DESOREKAK ETA DAGOZKIEN ERANTZUKIZUNAK

Argi eta garbi aitortzen da ardatz bakoitzetik aurre egin beharreko arazoak aldaketa sozial, kultural, ekonomiko, politiko, teknologiko handiak jasaten ari den garai historiko bati dagozkiola. Arazo horietan hainbat alderdi ageri dira: dimentsio ekonomikoa, gehienbat finantza krisiari dagokiona; desberdintasuna aberastasunak eskuratzeko; Maquieirak aztertzen dituen genero desberdintasunak; emigrazioa, askotan jatorrizko lekuan herritarra zena ikusezin bihurtzen duena, Javier de Lucasen arabera. Horra babesten duten legeen garrantzia, baita presentziak baztertzen eta barreiatzen dituztenena ere. Garbi dago horiek guztiek kokaera globala eta errealitate zehatza dutela, eta bi ikuspuntuak sartzen dira erantzukizunen eta erantzuleen analisisan. Baina gizarte zibilaren parte hartzea, halaber, oso garrantzitsua da Flora Bernard² eta Adela Cortinak azpimarratzen dutenez, egile horiek proposaturiko ikuspuntu desberdinen arabera: berrikuntza Bernardentzat eta guztionari balio handiago ematea Cortinarentzat. Flora Bernardek berrikuntzaren hiru dimentsio identifikatzen ditu: lehena gauzak ikusteko, arazoak ulertzeko era berria da; bigarrena teknologikoa da, eta parte hartzailea hirugarrena. Azken hori gizon eta emakumeengan bermatu beharra dago, baita, buruenik, konponbideetara iristeko parte hartzean ere.

Aurrerapenaren zirrikituak: bizi kalitatea eta elkartasuna. Trataturiko ardatz bakoitzari berezkoak zaizkien analisi globalak eta testuinguruan jartzeak zeharkatzen dituen hari bat dago: nazioz gairik kutsua duten eta bereziki gehiago daukaten pertsonen eta taldeen dagozkien erantzukizun zabalei buruzko adostasun batera iritsi beharra. Kasu batzuetan desberdintasun horiek iparralde-ekialde banaketaren arabera edo herrialde aurreratuen eta garapen bidean dauden herrialdeen artekoaren arabera pentsatzen dira. Baina, era berean, desberdintasun basatiak daude garapen bidean dauden herrialdeen barnean, baita ekonomikoki garatuak diren herrialdeen barnean ere. Zerikusi handia du aurrerabidearen nozioarekin eta aurrerapen eta lorpenentzat hartzen diren aurreko jarrearekin. Elkartasunak, Dubois-en hitzetan,

(...) funtsezko dimentsio etikoa du [...]. Lotura etikoetatik sortzen da, zeinek, logikoki, bestearen aldeko sentimenduak eragiten dituzten [...]. Elkartasuna ez da espontaneoa, baizik eta elikatu eta landu beharrekoa. Baterako ahalegina da, ulertzea eta nahi izatea, borondatea eta praktika, sentiberatasuna eta azterlana, buruargitasuna eta konpromisoa (62. or.).

2. Sara Bernarden txostenaren azken kopia ez da eskuratu ahal izan. Sarrera honen aipamenak kongresuan egin zuen hitzaldiaren transkripzioan oinarriturik daude.

Aurrerapena bizi kalitatearen hobekuntzarekin batera doa eta Romeo Casabona-k “bizi kalitateaz zer ulertzen den” gaiari buruz adostasuna lortzeko zailtasuna erakusten badu ere, garbi dago “osasun ona izatea, berez, lehen mailako bizi kalitatearen faktore bat dela” (1. or.). Nozio hau Ongizate Estatuaren baitan kokatzen du, eta hala herritarrek nola buruzagiek bere egin dute lehentasunezko helburutzat harturik. Hori dela eta, gaur egungo krisiaren aurrean kezka gisa agertzen da, beharrezkoak diren inbertsio handiengatik. Bernardek Nazio Batuen jarraibide batzuk aipatzen ditu; horietan giza garapenaren indizeak “osasuna, bertako biztanleen zoriontasuna, hezkuntza” bezalako elementuen neurketak sartzen du, “Costa Rica izanik presentzia horren eredurik onena”.

Etorkizunaren presentzia. Hori esanda, proiektzio batez ari naiz, orainaren egonkortasun ezean eta iraganera begiratzeak ematen digun egonkortasun apur-rean kokatzen dena, horretan laguntzen dutelarik teknologia berrien ondorioz gertaturiko aldaketek, zeinek dimentsio berriak eta denbora eta espazio ugariatasuna sortu dituzten, Marc Augé-k, 1995:36-40³, adierazi duenez. Aurrerabideak etorkizunera etengabe begiratzea dakar berekin, aurrerapenezko sorkuntza prozesu gisa.

Dubois-entzat, ongizate edo garapen kontzepturako hurbilketa berrietan bi ideia nagusi daude, giza segurtasuna garapena faboratzen duen baldintza gisa sartzeko premiari erantzuten diotenak. Horregatik gero eta garrantzitsuagoa da etorkizuna estrategia gisa hartzen duen kontzeptua aktibatzea. Hala eta guztiz, oroimenaren balioa indartsu azaltzen da aurrerabidearen osagai gisa, halako eran non linealtasunarekin hautsi eta dinamika konplexuago bat eraikitzen duen, dimentsio guztietan aurrera joaten dena: lehena, oraina eta etorkizuna. Egiten dugunak gure aurrekoa kontuan hartu behar duelako kontzientziaz ari da, hots, tradizioaren pisuaz, bere orainean inoiz egonkor ez dirauen lehenera bidaltzen duen bilakabideaz, eta hori da oroitzapena balorarazten duena, zeina beti etorkizunaren presentziatik berreskuratzen den: hizkuntzari dagokionez, kasu honetan euskarari dagokionez, Lertxundik egiten duena. Baina Warschawskyrengan ere guztiz presente dagoena, Palestina-Israel gatazka dela eta, lurralde okupatuez ari delarik. Emigrazioaren arazoak diharduten beste idazki batzuetan globalizazioan kokatzen gara. Hala ere, Javier de Lucas gero eta handiagoa izango den arazoak mintzo zaigun bitartean, era berean antzinako arazoetan kokatzen gaitu, etorkin eta erbesteratuaren kontzeptuaren bidez. Bernardek etorkizunean pentsatzeko premia azpimarratzen du, kontuan izanik hartzen joango garen erabakien ondorioek eta eraginak geroko belaunaldietan jarraituko dutela; horrek gizabanakoen eta talde erantzukizuna gure gain hartzera behartzen gaitu.

3. Los “no lugares” Espacios de anonimato. Una antropología de la sobremodernidad. Barcelona: Gedisa, 1995 [1992].

3. EMERGENTZIAK ETA BEREZITASUNAK

Behin irakurketa izan litekeenaz hari eroaleetatik gogoeta egirik, nabarmen-
tea merezi duten arazoak, kontzeptuak, galderak seinalatzea joki dut, hurbilketa
desberdinetatik ekarpen eta iradokizunak egiteko gaitasuna ageri dutelako. Are
gehiago, zenbait ekarpen –minoritario edo puntualak izanik ere– ez galtzea bidera-
tzen dute, kasu batzuetan azaleratzen ari denaren esparruan koka ditzakegarrik.

Ganbararen metafora (Anjel Lertxundi)

Ganbarak memoriaren konplexutasuna, indarra eta ahalmena adierazten du,
eta hala azaleratzen da Anjel Lertxundiren indar poetiko guztiarekin. Irakurri aha-
la, bistan da aurrerapenak gizabanakoaren memoria eta talde memoria hartzen
dituela, bi alderdi horietan ezaugarri multidimentsionalak biltzen baititu.
Elikatzailea da, berdin lehenaz elikatzen gaituelako eta egungo jardueran dagoe-
lako. Sentimenduen sortzailea eta babeslekua da. Komunitate bat aukeratuz
doana eta, era horretara, denbora eta pertsonen mende geratzen dena adieraz-
ten du. Lertxundirentzat hizkuntza sortzeko eta birsortzeko ahalmena du, kasu
honetan euskara transmititu dadin, esapide berrietan ager dadin. Hori dela eta,
hain ezaugarri gizatiar horretaz hitz egiteko euskarak duen gaitasuna erakusten
duten esapideak nabarmentzen ditu. Hala: *itzala utzi, memoria egin, memoria*
galdu, memoratzea, memoria askatu. Ildo horretan, ganbararen metafora erabil-
tzen du batez ere. Orain erabili ez, baina baliotsutat jo eta alde batera utzi nahi
ez duguna biltzen duen leku horren ahalmen iradokitzailearekin. Era hor daude
–altzariak, oroitzapenak, albumak, lanparak– era iraunkorrean ezagutuak izateko
zain eta askatuak izateko zain, ahalmenez dutena agerian uztearren: emozioak,
nostalgia, oinazeak, itxaropenak eta frustrazioak, hala ahultasuna nola hobe-
tzea biltzen dituen kate batean. Testua irakurri ondoren bistan da aurrerabidea-
ren nozioak eta esperientziak memoria eta hura txertatua den hizkuntzak –kasu
honetan euskara– aitortu, landu eta biltzea dakartela.

Ethos demokratikoa (Carlos Jiménez Villarejo)

Autoreak nabarmendu egiten du “botere demokratikoaren abusuak” direla
ethos demokratikoari erasaten dion gertakari guztiz garrantzitsu bat, hala funtzio
publikoan nola enpresetan. Lehenari gagozkiola, bereziki garbi dago botere abu-
suak “halako larritasun eta nabarmentasun bat hartzen dutenean, ustelkeria
adierazpenak direla. Ekonomia jardueran, ordena ekonomiko konstituzionalari
kalte egiten diote eta kontsumitzaileei, hau da, herritar orori, gaitz egiten diote”
(3. or.). Azpimarratzen duenez, Estatuak ekonomia transnazionala kontrolatzeko
dituzten zailtasunak direla eta, arazo transnazionalak tratatzeko urritasun demo-
kratikoaren arazoa planteatzen da, eta horrek azaleratzen joan diren egoera
berriei erantzuna emango dieten kodeak egiteko premia erakusten du⁴.

4. Eskertzen diot Pío Pérez Aldasorosori egindako kontsultekiko izan duen prestasuna.

Berrikuntza parte hartzailea (Flora Bernard)

Autoreak hiru eratan hautematen du berrikuntza: lehenak gauzak ikusteko eta arazoak ulertzeko era berria dakar; bigarrena teknologikoan zentratzen da eta hirugarren dimentsioak berrikuntza parte hartzailean jartzen du arreta, ondare ukiezintzat hartzen ditugunak aintzat hartzen direlarik. Hala, nabarmentzen dituen balioen artean, ahalmen pertsonala gauzatzea aintzat hartzerakoan giza-banakoak duen erantzukizunari dagozkionak daude.

La réel défi réside dans la capacité des individus, également, de créer suffisamment de richesses intérieures d'estime de soi, de confiance en soi pour pouvoir affronter les changements et surmonter les fatalités. Il réside aussi dans la capacité des sociétés à trouver des nouvelles formes de croissance qui soient réellement au service du bien-être individuel et sociétal (68. or.).

Gertaleku paradoxikoa (Virginia Maquieira)

Autoreak globalizazioaren fenomenora hurbiltzea testuinguru historikoan jartzeari ematen dion garrantziaren ondorioz, globalismoa eta globalizazioa bereizten ditu. Hala, Maquieirarentzat globalismoa,

(...) historikotasuna eta giza ekintza ukatzen dituen ikuspegi bat da, mundutik at dagoen ikuspegi bat, merkatu indarren joko anonimo bat, aldi berean askatasuna eta merkatuaren xede saihetsezinak defendatzen dituen doktrina neoliberean oinarritua dena (152. or.).

Aitzitik, globalizazioarekin kritikoak diren hurbilketak onartzen ditu, hala nola Néstor García Canclini-rena (2008:63), giza euskarriaren garrantzia nabarmentzen duena:

(...) mugimendu ekonomikoak fluxu anonimoetara mugatzea ekiditen du eta ekonomiak soziologiarekin eta antropologiarekin gauzatu dezakeen elkarriketa emankorretik baztertzea ekiditen du eta, aldi berean, dramaren, erantzukizunaren eta ibilbidea berrorientatzeko posibilitatearen berri ematea ahalbidetzen du.

Orientabide horien argitan, Maquieirak krisi globalizatuko egungo egoera gertaleku paradoxiko gisa deskribatzen du: alde batetik, pertsona ahulenen eta kapital txikiaren dutenen gizarte aurrerapenak geldotzen ditu, aldaketa handiei aurre egiterakoan gizarte bazterketan erortzeko arriskuan jartzen dituela kasu askotan. Aldakortasun handiko egoera honek “emakumeen bizi baldintzei eragiten die”. Baina aldi berean, gertaleku honek “ibilbidea berrorientatzea” ahalbidetzen du, analisi eta proposamen berriak sorrazten ari den sormen energia eskerga askatu delako. Proposamen horietan gizarte mugimenduek bultzaturiko talde ekintza presente dago, halako eran non, aurrerapen digitalak erabiliz, jakintza trukeko eta eraikuntzarako balio duten.

Horren argitan, Maquieiraren ustez, *Gizarte aurrerapen iraunkorrerako berrikuntza* kongresuaren goiburuari buruz sorturiko hausnarketa beharrezkoa eta egokia da,

“analisi, hausnarketa, eztabaida eta proposamen espazio bat irekitzen duelako egoera egoki batean”. Eta “beste mundu bat posible delako uste osoan, feminismoa jakintza eta praktika politiko gisa ezin daiteke kanpoan geratu, feminismoak mundua ulertu eta interpretatzea ez ezik, aldatzea ere xede baitu” (153. or.).

Senidetasunaren itzulera (Alfonso Dubois)

Desberdintasun basatiaz, egungo premia ekonomiko eta sozialei erantzuneko dien gobernantzaren gabeziak eta kultura eta erlijio tentsioek sorturiko alertak egindako analisian oinarriturik, Duboisek senidetasunari buruzko hausnarketa berri bat pizteko ekarpena egiten du; kontzeptu ahaztua, berau, baina erreferentziazko pisu handikoa Europaren bilakabidean. Eta globalizazio molde berri bati aurre egiteko erreferenteak bilatzerakoan egiten du hori. Kontzeptuaren ibilbide teoriko eta praktikotik “espazio globalaren eta, ondorioz, ekintza politikoaren etorkizuna ulertzeko” (89. or.) baliozkotzat jotzen dena berreskuratzea da haren proposamenaren helburua. Garrantzitsua iruditzen zait proposamen interesgarri honi feminismoaren esparrutik ahizpatasunaz dagoeneko teorizatu den guztia eranstea, non Marcela Lagarde antropologoak ekarpen esanguratsuak egin dituen, Celia Amorós eta Amelia Valcárcel filosofiatik egin dituztenen antzera. Bi-bien emaitza, hurbiltze desberdinetatik ikertzeak sorturiko ondorioak eransteak duen ahalmenaren adibide egokia litzateke, bateratzerakoan elkar erlazionatu eta elkarren osagarri gertatzen baitira.

Errefuxiatua bertan behera uztea (Javier de Lucas)

Jarraian, De Lucasek errefuxiatuaren irudiaz eta errealtateaz egiten duen analisia agerturiko arazoak eta galderak biltzen ditut. Eta analisi hori egiten duen unean, alde batetik krisiaren existentzia elementu negatibo bat da, errefuxiatuaren kontzeptu juridikoa, haren erabilera eta funtzioa desagokia da; eta bestetik, egungo egoerak, estatus hori eskatzen duten pertsona kopuru gero eta handiagoagatik, beharrezkoagoa egiten du babesa. Horrexegatik, zenbait galdera planteatzea ezinbestekoa dela deritzo, nahiz haren ustez erantzuteko zailak izan. Badira arrazoi nahikoak babes eskubidearen atzerakada azaltzeko? Oraingo krisiaren baldintzek agortu dute gure elkartasuna? Aldatu behar ditugu Genevako Hitzarmenetatik errefuxiatuen arazoari aurre egiteko erabilitako bitartekak juridikoak?

Ekintzarako erreferenteak (Carlos M^a Romeo Casabona)

Biomedikuntzan gertatzen ari diren aurrerabide handiek, itxaropen nabarmenak piztearekin batera, “izaera etikoa eta juridikoa” duten arazoak pizten dituzte zenbait ikerketaren ondorioz, halakoei oraindik “etorkizuneko baliabide berriak” direneta iristeko “aukera berdintasuna eta diskriminaziorik eza” eta “elkartasuna sustatzea” (177. or.) zaindu behar dutelarik. Testuan argitasun handiz azaltzen da horien konplexutasuna, aurrerabideen espezifikotasunaz eta horietara

heltzeaz den bezainbatean. Kasu askotan ondasun urri dira eta hortik dator Romeo Casabonak erakusten duen kezka berdintasun baldintzatan iristea errazten lagunduko duten erreferenteei dagokienez. Erronka zientifiko zaila eta errotik gizatiarra.

Mugikortasuna murruren aurrean (Michael Warschawsky)

Autoreak protesta molde bat deskribatzen du, zeinek lurralde bereizkuntzen ikuspegi politikotik ikusitako murruren sendotasunaren aurkako erresistentzia adierazten duen. Denbora laburrean eraikitako zerbait, saihetsezin eta bortxaz ezarria. Testuinguru horretan, aldian behin manifestatzeko ekintzak okupazioa eta bereizkuntza inplikatzan dituen murruren deusezteak irudikatzen du era sinbolikoan. Bil'lin herrian gertatzen da hau, bertako biztanleek protesta manifestazioak egiten dituztela astean behin edo bitan, beren lurretan eraikitako murruren aurkako oposizioa adieraztearren. Egintza horiek nazioarteko arreta eta laguntza erakartzeko ahalmena izan dute. Horregatik jende askorentzat Bil'lin erresistentzia sinboloa da.

Ondorio publikoak (Adela Cortina)

Publikoaren definizioa –“ondorio publikoak dituen”– planteatzerakoan, kongresuaren gaien deskripzio orokorrean ematen zen hurbilketari dagokiola adierazten du. Eta hemen esan behar dut Cortinaren hurbilketa eta kongresuaren testuan, horren egilea izan bainintzen, azaltzen zena kontzeptualki desberdinak direla, eta nirearen erreferentzia jadanik argitaraturiko artikulua bat zela⁵. Azalpen moduan aipatzen dut, ez zentsura gisa, zeren eta Kongresua, hausnarketa eta eztabaida gune zenez, foro ireki gisa planteatu baitzen, beraz interpretazio desberdinei irekia, kasu honetan, publikoaren interpretazioei.

Adela Cortinak kudeaketaren ondorioak azpimarratzen ditu eta, hartarako, sektore publikoak eta pribatuak senidetzen ditu. Era horretara, bereizi egiten ditu erabaki pribatu batzuk, hala nola bankuenak, zeintzuk, Cortinaren planteamenduari jarraituz, publiko gisa ikus daitezkeen, beren eragiketarako ondorio publikoak dituztelako. Ildo horretan, publikoaren balio handitzeak kudeaketaren kontrolaren gaineko erantzukizunera bideratzen du. Kudeaketak ondorio publikoak baldin baditu, ez dago garbi egitate horrek sortzaile izan duen entitatearen estatusa deusezten ote duen, adibidez, pribatua denean, nahiz, antza denez, erantzukizuna halakoa ez izan. Ene irudiko, publikoa ondorioengatik definitzeak higitu egiten du publikoaren zentzua, herritartasunari darion subiranotasunean oinarritua dena. Hala eta guztiz, interesgarria da autoreak publikoaren erantzukizuna azpimarratzea, bai sektore pribatuaz nola publikoaz den bezainbatean.

5. Teresa del Valle eta Amaya Pavez, «Una visión social del Progreso Sostenible para el siglo XXI en Euskal Herria», *Eusko Ikaskuntzen Nazioarteko Aldizkaria*, 52, 1 (2008): 45-81.

* * * * *

Ondoren, gogoeta hauek sorrarazi dituzten testuak datoz. Hori guztia kontuan izanik, bistan dago XVII. Kongresuko osoko txostenetan sorturiko gogoetek erreferentzia esparru bat sortu dutela, eta hartatik aurrerapenak eskaintzen duen konplexutasunean eta daraman erantzukizunean hausnartu daitekeela, bizi garen mundua elkarloturik baitago halako eran non pertsonen eta kapitalen mugimenduek eragina duten bertan. Aldi berean, beharrezkoa da ondasunen banaketari buruzko hausnarketa, egoera honetan desberdintasun handiak baitira herrialdeen barnean eta herrialdeen artean. Elkartasunetik eta nazioarteko erakundeetatik sustaturiko hausnarketak eskaini dira eta bistan dago gaur egun daukagun erreferente etikoen corpusa, baita praktika eraginkorren bidez dagoen testuinguruan jartzeko premia ere. Kongresuaren ildo nagusia izan den gizarte esparrutik egindako hausnarketak errealitateak aukezteko eta, aldi berean, eragin eta ekintza bideak irekitzeko ahalmena erakutsi du. Hori guztia agerian dago *RIEV* ale monografiko honetan, *Gizarte Aurrerapen Iraunkorreko Berrikuntza* (RIEV. Cuadernos ; 7) ponentzia eta ondorioei eskainitako atalean.

Introducción: hilos conductores, emergencias y singularidades

Del Valle Murga, Teresa¹

La lectura de las ponencias que enmarcan cada uno de los ejes del XVII Congreso de Estudios Vascos de Eusko Ikaskuntza muestra su riqueza tanto en la lectura transversal como en los contenidos que ofrece cada una de ellas. Son un exponente de la interdisciplinariedad que precisa la aproximación al tema de *Innovación para el desarrollo social sostenible*; la complejidad de su empresa y la necesidad de jugar con la especificidad que aportan las disciplinas que han propiciado la reflexión. En la complejidad del enfoque he visto la presencia de hilos conductores presentes en los análisis realizados por los y las ponentes y la presencia de lo que considero emergencias y singularidades que merece la pena resaltar porque tienen la capacidad de aportar sentido y prospectiva de una manera diferente y en algunos casos, minoritaria.

1. LOS HILOS CONDUCTORES

El enmarque global. Se hace evidente en los escritos que se traduce en el reconocimiento de vivir en una época de grandes cambios que propician la necesidad de reflexionar acerca de responsabilidades que van más allá de los contextos específicos de donde surgen los análisis. Así se buscan referencias para sopesar valores, normas, comportamientos, avances de la medicina, aspiraciones individuales y colectivas que emergen en cada uno de los escritos. La globalización está presente pero varía su incidencia así como la forma en cómo se sitúan las personas, colectivos, estados. En el caso del conflicto palestino-israelí Michael Warschawsky recurre a la historia reciente para situar los significados del “proceso de paz” y saber hasta qué punto es un proceso real o virtual. El autor incorpora el análisis de los intereses de los Estados Unidos sobre el oriente medio para tener una visión global y a su vez están presentes las respuestas del pueblo palestino de manifestar su resistencia a través de métodos pacíficos como el boicot que relata el autor.

La referencia a la globalización y a sus consecuencias está presente de distintas maneras en casi todas las ponencias.

1. Catedrática Emérita de Antropología Social de la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea y Presidenta del XVII Congreso de Estudios Vascos.

El reconocimiento de la necesidad de referentes morales. Ante los cambios y las problemáticas acuciantes presentes en el paso del milenio hay una búsqueda de directrices potentes que sirvan para sopesar lo que a veces aparece como problemas inabarcables. Para Carlos Jiménez Villarejo “[l]a globalización económica y financiera está generando, pues, un incremento de la desigualdad” (pág. 100). Ante una situación potente que no tiene fronteras se hace evidente el peso que tienen en los textos las referencias explícitas a los Derechos Humanos que desde 1948 se consideran síntesis de una visión comprometida con la historia, sus protagonistas y sus contextos. Que persisten a pesar de la uniformidad que persigue la globalización; y mantienen su entidad en el análisis y comprensión de problemas acuciantes propios de nuestra contemporaneidad. También Adela Cortina enfatiza la exigencia que representan los derechos humanos como referente último para gestionar cuestiones de justicia.

El hecho de que en muchos casos no se hayan puesto en práctica no obvia según Warschawsky, el que siempre sea mejor tener los derechos reconocidos en papel que no tenerlos. Es más, afirma que el proceso de llegar a reconocer y promulgar como derechos humanos aquellos dirigidos a las mujeres, la infancia, las lenguas y comunidades minoritarias, los derechos a la autodeterminación, son señales para la humanidad de un progreso extraordinario. Insiste en el derecho a respetar las fronteras legítimas como en el caso palestino-israelí. El reconocimiento de los derechos de las mujeres está también presente en Virginia Maquieira.

Para Carlos M^a Romeo Casabona los avances en la medicina predictiva-preventiva son un motivo de satisfacción pero también de preocupación responsable y conlleva resolver problemas éticos y sociales, una empresa difícil, de ahí la necesidad de contar con órganos externos de control. En la base de su análisis está la preocupación por los derechos individuales y colectivos. Un punto de partida es el evitar cualquier tipo de discriminación relativo al patrimonio genético de cada persona. Explicita responsabilidades orientadas a personas y hacia ciertos colectivos. Los derechos están en el sustrato de todo ello. Señala entre los retos los de

(...) evitar la discriminación, las desigualdades sociales, no sólo en virtud de las características biológicas (genéticas) de las personas, sino también y sobre todo por las mayores o menores posibilidades de acceso que se tengan a los nuevos avances por las condiciones económicas, sociales, geográficas, culturales o políticas de las personas (pág. 205).

En los textos de Alfonso Dubois y Maquieira aparecen como referentes éticos los “Objetivos del Milenio” pronunciados por las Naciones Unidas en el año 2000 y el *Informe sobre Desarrollo humano 2005* del PANUD. En el primero están presentes las exigencias de solidaridad frente a las situaciones extremas de pobreza y hambre y en el segundo el balance desastroso de progreso que según Dubois “es tan predecible como inevitable”. Y a los que habría que añadir los desastres naturales de los que vamos teniendo constataciones estremeceadoras. A ellos también alude Javier de Lucas por las consecuencias que tienen

de desplazamiento forzado, de degradación de los derechos sociales, de ineficacia para responder a las situaciones extremas que se generan.

Jiménez Villarejo es contundente respecto al valor de los Derechos Humanos como guías y dentro de ellos afirma que “los derechos sociales son universales –patrimonio de todas las personas– son primordiales –como garantía del desarrollo de las personas– y son exigibles de formas diversas” (pág. 107) Son los que protegen a las personas más débiles. También está el reconocimiento del derecho a respetar fronteras como en el caso palestino-israelí narrado por Warschawsky.

2. RESPONSABILIDADES ANTE LOS DESAJUSTES

Hay un reconocimiento de que los problemas que se afrontan desde cada eje corresponden a una época histórica de grandes cambios sociales, culturales, económicos, políticos, tecnológicos. En dichos problemas aparece la dimensión económica que corresponde principalmente a la crisis financiera, las desigualdades en el acceso a las riquezas, las desigualdades de género que analiza Maquieira, la emigración que en muchas situaciones convierte al que en su lugar de origen era un ciudadano en invisible según Javier de Lucas. De ahí la importancia de las leyes que protegen y también de las que marginan y diluyen las presencias. Está claro que todas ellas tienen su enmarque global y su realidad concreta y ambos enfoques entran en el análisis de las responsabilidades y de sus responsables. Pero también es muy importante tal como recalcan Flora Bernard² y Adela Cortina la participación de la sociedad civil, vista desde los distintos enfoques que proponen las autoras; la primera desde la innovación y la segunda desde la revalorización de lo público. Flora Bernard identifica tres dimensiones de la innovación: la primera consiste en una forma nueva de mirar las cosas, de entender los problemas; la segunda es la tecnológica y la tercera la participativa. Esta última debe apoyarse en los hombres y en las mujeres y en su participación para llegar finalmente a las soluciones.

Los intersticios del progreso: calidad de vida y solidaridad. Un hilo conductor que atraviesa los análisis globales y la contextualización propia de cada uno de los ejes tratados es la necesidad de llegar a un consenso acerca de responsabilidades amplias que toman un cariz supranacional y que afectan principalmente a las personas, y a los colectivos que poseen más. En algunos casos esas diferencias se piensan en una división norte-sur o entre países avanzados y países en proceso de desarrollo. Pero las diferencias salvajes también están presentes al interior de los países en vías de desarrollo y en los países económicamente desarrollados. Tiene mucho que ver con nociones de progreso y posicionamiento ante lo que se consideran sus avances y logros. La solidaridad en palabras de Dubois.

2. No ha sido posible obtener la copia final de la ponencia de Sara Bernard. Las referencias de esta introducción se basan en la transcripción de su intervención en el congreso.

(...) contiene una dimensión ética fundamental [...] Nace de lazos éticos que, lógicamente, pueden producir sentimientos favorables hacia el otro [...]. La solidaridad no es espontánea, tiene que ser alimentada y trabajada. Es un esfuerzo conjunto de comprensión y deseo, de voluntad y práctica de sensibilidad y estudio, de lucidez y compromiso (pág. 62).

El progreso va unido a una mejora en la calidad de vida y aunque Romeo Casabona muestra la dificultad de llegar a un acuerdo acerca de “qué puede entenderse por calidad de vida” tiene claro que “gozar de una buena salud es ya en sí mismo, un factor de calidad de vida de primer nivel”. Esta noción la sitúa en el Estado del bienestar y tanto la ciudadanía como sus dirigentes lo han asumido como un objetivo prioritario. De ahí que en la actualidad ante la crisis se erige en una preocupación debido a las grandes inversiones que se precisa para ello. Bernard comenta unas directrices de las Naciones Unidas en el que para el índice de desarrollo humano incorpora en la medición elementos como “la salud, la felicidad de sus habitantes, la educación, siendo Costa Rica el mejor ejemplo de esa presencia.

La presencia del futuro. Con ello me refiero a una proyección que se asienta en la inestabilidad del presente y en la poca estabilidad que nos da mirar al pasado a lo que contribuye los cambios ocurridos resultado de las nuevas tecnologías que nos han creado nuevas dimensiones y sobreabundancia del tiempo y del espacio tal como señala Marc Augé, 1995:36-40³. El avance conlleva trabajar con una mirada constante al futuro como un proceso de creación anticipatoria.

Para Dubois hay dos ideas centrales en las nuevas aproximaciones al concepto de bienestar o desarrollo que responden a la necesidad de introducir la seguridad humana como una condición que favorece el desarrollo. Por ello es cada vez más importante activar el concepto de futuro como estrategia. Sin embargo el valor de la memoria emerge con fuerza como parte integrante del progreso de manera que rompe con la linealidad y construye una dinámica más compleja que avanza en todas las dimensiones: pasado, presente y futuro. Se refiere a una conciencia de que lo que hacemos tiene que tener en cuenta lo que nos ha precedido y por ello el peso de la tradición, del devenir que en su presente remite al pasado que nunca permanece estable y es el que hace valorar la memoria que se recupera siempre desde la presencia del futuro: un juego que realiza Lertxundi respecto a la lengua, en este caso del Euskara. Pero que está muy presente en Warschawsky cuando habla de los territorios ocupados en el conflicto Palestino-Israelí. En otros escritos en que se habla del problema de la emigración nos situamos en la globalización. Sin embargo Javier de Lucas al tiempo que nos habla de una problemática que irá creciendo, también nos sitúa en una problemática antigua a través del concepto del emigrante y del exiliado. Bernard enfatiza la necesidad de pensar en un futuro dado que el efecto de las decisiones que vamos tomando y cuya influencia se prolongará en las generaciones futuras, obliga a asumir una responsabilidad individual y colectiva.

3. Los “no lugares” Espacios de anonimato. Una antropología de la sobremodernidad. Barcelona: Gedisa, 1995 [1992].

3. EMERGENCIAS Y SINGULARIDADES

Una vez de haber considerado lo que sería la lectura desde los hilos conductores paso a señalar problemas, conceptos, preguntas que merece la pena resaltar porque tienen la capacidad de aportar y sugerir desde aproximaciones diferentes. Es más, hacen que no se pierda por ser minoritario o puntual lo que supone aportaciones que en algunos casos las podemos situar en el ámbito de lo emergente.

La metáfora de la *ganbara* (desván) (Anjel Lertxundi)

La *ganbara* expresa la complejidad, fuerza y poder de la memoria y así emerge con toda la fuerza poética de Anjel Lertxundi. Al hilo de su lectura se hace evidente que el progreso encierra memoria individual y memoria colectiva ya que en estas dos vertientes atesora características multidimensionales. Es nutricia porque lo mismo nos alimenta del pasado que está en el ejercicio presente. Es creadora y refugio de los sentimientos. Expresa lo que una comunidad va seleccionando y queda así a merced del tiempo y de las personas. Tiene para Lertxundi el poder de crear y recrear la lengua, en este caso el Euskara para que se transmita, para que se manifieste en nuevas expresiones, por ello hace hincapié en expresiones que muestran el potencial del euskara para hablar de esta cualidad tan humana. Así *itzala utzi* (dejar sombra); *memoria egin* (hacer memoria); *memoria galdu* (perder la memoria); *memoratzea* (acordarse); *memoria askatu* (liberar la memoria). Para ello utiliza principalmente la metáfora de la *ganbara* con el poder evocador que tiene ese lugar donde se va dejando lo que no se usa en el presente pero que se considera valioso y de lo que no nos queremos desprender. Y ahí están de manera permanente a la espera de ser reconocidos: muebles, recuerdos, álbumes, lámparas y liberarse para dejar al descubierto lo que contienen en potencia: emociones, añoranzas, sufrimientos, esperanzas y frustraciones en una cadena que encierra fragilidad y superación. Se hace evidente tras la lectura del texto que la noción y experiencia de progreso pasa por reconocer, cultivar y atesorar la memoria y las lenguas en las que se inscribe, en este caso el Euskara⁴.

Ethos democrático (Carlos Jiménez Villarejo)

El autor enfatiza que una expresión importantísima que afecta al *ethos* democrático son los “[a]busos de poder democrático” tanto en la función pública como en las empresas. Es particularmente claro cuando se refiere a la primera donde los abusos de poder,

(...) cuando adquieren cierta gravedad y relevancia, son expresiones de corrupción. En la actividad económica, lesionan el orden económico constitucional y perjudican a los consumidores, es decir, al conjunto de los ciudadanos (pág. 68).

4. Agradezco la disponibilidad de Pío Pérez Aldasoro a las consultas realizadas.

Resalta que las dificultades de control por parte de los Estados de la economía transnacional plantean el problema de insuficiencia democrática para tratar problemas transnacionales, lo que apunta a la necesidad de elaborar códigos que respondan a las nuevas situaciones que han ido emergiendo (pág. 68).

Innovación participativa (Flora Bernard)

La autora percibe la innovación de tres formas: la primera implica una manera nueva de mirar a las cosas y de captar los problemas; la segunda se centra en lo tecnológico y la tercera dimensión en la innovación participativa en la que pone en valor lo que podemos considerar bienes intangibles. Así entre los valores que resalta están los que afectan a la responsabilidad individual de poner en valor el desarrollo del potencial personal.

La réel défi réside dans la capacité des individus, également, de créer suffisamment de richesses intérieures d'estime de soi, de confiance en soi pour pouvoir affronter les changements et surmonter les fatalités. Il réside aussi dans la capacité des sociétés à trouver des nouvelles formes de croissance qui soient réellement au service du bien-être individuel et sociétal.

Escenario paradójico (Virginia Maquieira)

Fruto de la importancia que atribuye la autora a la contextualización histórica de la aproximación al fenómeno de la globalización es la diferencia que establece entre globalismo y globalización. Así Maquieira considera que globalismo,

(...) es una perspectiva que niega la historicidad y la agencia humana como si se tratara de una perspectiva ajena al mundo, un juego anónimo de fuerzas del mercado basado en la doctrina neoliberal que defiende al mismo tiempo la libertad y los designios inevitables del mercado (pág. 152).

Por el contrario, reconoce aproximaciones críticas a la globalización como la de Néstor García Canclini (2008:63) que resalta la importancia del soporte humano que,

(...) evita el reduccionismo de los movimientos económicos a flujos anónimos y evita el coste de aislar la economía de un diálogo fructífero con la sociología y la antropología y, a su vez, permite dar cuenta de: el drama, la responsabilidad y la posibilidad de reorientar el itinerario.

A la luz de estas orientaciones Maquieira describe la situación actual de crisis globalizada como un escenario paradójico que por un lado ralentiza los avances sociales que afectan principalmente a las personas más débiles y con menos capital para hacer frente a los grandes cambios, lo que las pone en muchos casos en riesgos de exclusión social. Situación de gran inestabilidad que “afecta a las condiciones de vida de las mujeres”. Pero es al mismo un escenario que permite “reorientar el itinerario”, porque se ha liberado una enorme energía crea-

tiva que está originando nuevos análisis y propuestas en las que está presente la acción colectiva impulsada por movimientos sociales que utilizando los adelantos digitales, sirven de intercambio y de construcción de conocimiento.

A esa luz considera que la reflexión creada en torno al lema del congreso *Innovación para el progreso social sostenible* es necesaria y oportuna “porque abre un espacio de análisis, reflexión, debates y propuestas en una coyuntura apropiada”. Y en la “convicción de que otro mundo es posible no puede estar ausente el feminismo como conocimiento y práctica política porque el feminismo no sólo pretende comprender e interpretar el mundo sino transformarlo” (pág. 153).

El retorno de la fraternidad (Alfonso Dubois)

Desde su análisis de la desigualdad salvaje, de la carencia de una gobernanza que responda a las necesidades económicas y sociales actuales y de la alerta generada por las tensiones culturales y religiosas, Dubois aporta el despertar de una nueva reflexión sobre la fraternidad; concepto olvidado pero con gran peso referencial en el devenir europeo. Y lo hace en la búsqueda de referentes para enfrentarse a una nueva forma de globalización. El objetivo de su propuesta es rescatar de la trayectoria teórica y práctica del concepto aquello que se considere válido “para comprender el futuro del espacio global y en consecuencia de la acción política” (pág. 89). A esta interesante propuesta me parecería importante incorporar también todo lo ya teorizado desde el feminismo acerca de la sororidad donde la antropóloga Marcela Lagarde ha hecho aportaciones significativas así como Celia Amorós y Amelia Valcárcel desde la filosofía. El resultado de ambas sería un buen ejemplo del potencial que representa la incorporación de resultados generados en la investigación desde aproximaciones diferentes y que en la confluencia se interrelacionan y complementan.

El abandono del refugiado (Javier de Lucas)

Recojo a continuación algunos de los problemas y de las preguntas que hace de Lucas en su análisis de la figura y la realidad del refugiado. Y lo hace en un momento en el que por un lado, la existencia de la crisis es un elemento negativo, el concepto jurídico de refugiado, de su utilidad y su función es inadecuado, y por otro, la situación actual por el número creciente de personas que lo solicitan, hace que la necesidad de dicha protección sea más necesaria. Por ello cree obligado plantearse ciertas preguntas que en su opinión tienen difícil respuesta. ¿Hay razones suficientes para explicar el retroceso del derecho de asilo? Las condiciones de la presente crisis ¿han agotado nuestra solidaridad? ¿Debemos modificar los instrumentos jurídicos con los que hemos tratado de hacer frente, desde las Convenciones de Ginebra, al problema de los refugiados?

Referentes de actuación (Carlos M^a Romeo Casabona)

Los grandes avances que se están produciendo en la biomedicina al tiempo que crean expectativas relevantes generan a su vez problemas de “carácter ético y jurídico” resultado de investigaciones que requieren velar por la “igualdad de oportunidades y la no discriminación en el acceso” a lo que todavía son “futuros nuevos recursos y fomentar la solidaridad” (pág. 177). A través del texto emerge con gran claridad su complejidad en relación a la especificidad de los avances, y a su acceso. Se trata en muchos casos de bienes escasos de ahí la preocupación que muestra Romeo Casabona por los referentes que ayuden a facilitar el acceso en condiciones de equidad. Un desafío científico difícil y profundamente humano.

La Movilidad frente al muro (Michael Warschawsky)

El autor describe una manera de protesta que expresa la resistencia a la consistencia del muro visto en su dimensión política de separaciones territoriales. Un muro que se eleva como algo ineludible e impuesto y realizado en un breve periodo de tiempo. En este contexto la acción de manifestarse de manera periódica representa simbólicamente la abolición del muro que implica ocupación y separación. Tiene lugar en el pueblo de Bil'lin donde sus habitantes organizan manifestaciones de protesta una o a veces dos veces por semana para expresar su oposición al muro que fue construido en sus terrenos. Estos hechos han tenido el poder de atraer la atención y el apoyo internacional. Por ello mucha gente identifica Bil'lin como símbolo de resistencia.

Consecuencias públicas (Adela Cortina)

Plantea su definición de lo público “como aquello que tiene consecuencias públicas” y al hacerlo indica que corresponde con la aproximación que se daba en la descripción general de la temática del congreso. Y aquí creo necesario decir que la aproximación de Cortina es conceptualmente distinta de lo que expresaba el texto del congreso del que fui autora y que tenía como referencia un artículo ya publicado⁵. Lo menciono como aclaración, no como censura porque el Congreso como lugar de reflexión y debate se planteó como un foro abierto y por ello abierto a diferentes interpretaciones, en este caso, de lo público.

Adela Cortina pone el énfasis en las consecuencias de la gestión y hermana para ello a sectores públicos y privados. Así diferencia que hay decisiones privados como pueden ser las de los bancos que siguiendo el planteamiento de Cortina pueden verse como públicos porque las consecuencias de sus operaciones tienen consecuencias públicas. En este sentido la revalorización de lo público la encamina a la responsabilidad acerca del control de la gestión. Si la ges-

5. Teresa del Valle y Amaya Pavez, “Una visión social del Progreso Sostenible para el siglo XXI en Euskal Herria”, *Revista Internacional de los Estudios Vascos*, 52, 1(2008): 45-81.

tión tiene consecuencias públicas no queda claro si ello elimina el status de la entidad que lo ha generado, por ejemplo en el caso de que sea privada, aunque parece que no rescinde la responsabilidad. A mi entender el definir lo público por las consecuencias erosiona el sentido de lo público basado en la soberanía que emana de la ciudadanía. Sin embargo sí que es interesante el énfasis que la autora pone en la responsabilidad de lo público tanto cuando afecta al sector privado como al público.

* * * * *

Estas reflexiones dan a continuación paso a los textos que las han generado. De todo ello es evidente que las reflexiones generadas en las ponencias plenarios del XVII Congreso han creado un marco referencial desde el que pensar en la complejidad que ofrece el progreso y en la responsabilidad que encierra porque el mundo en el que vivimos está interconectado de manera que se ve afectado por los movimientos de personas, capitales y al tiempo hace necesaria la reflexión respecto a la distribución de los bienes ya que la situación presenta grandes desigualdades al interior de los países y de unos países respecto a otros. Se han ofrecido reflexiones desde la solidaridad y desde los informes promovidos por instituciones internacionales y es evidente el corpus de referentes éticos con los que se cuenta en la actualidad y de la necesidad de su contextualización en prácticas efectivas. La reflexión desde lo social que ha sido la guía del Congreso ha mostrado su potencial de mostrar realidades y al tiempo abrir vías de incidencia y acción que están patentes en la sección de este número monográfico de la *RIEV*, *Innovación para el Progreso Social Sostenible*, (*RIEV*. Cuadernos ; 7) dedicada a las ponencias y conclusiones generales.

Introduction : fils conducteurs, urgences et singularités

Del Valle Murga, Teresa¹

La lecture des rapports qui encadrent chacun des axes du XVII^e congrès d'Etudes Basques d'Eusko Ikaskuntza démontre leur richesse tant dans la lecture transversale que dans les contenus qu'offre chacun d'eux. Ce sont un exemple de l'interdisciplinarité qui nécessite l'approche du sujet d'*Innovation pour le développement social durable* ; la complexité de leur entreprise et le besoin de jouer avec la spécificité apportée par les disciplines qui ont favorisé la réflexion. Dans la complexité de l'approche, j'ai constaté la présence de fils conducteurs présents dans les analyses réalisées par les rapporteurs et la présence de ce que je considère comme des urgences et des singularités qui méritent la peine d'être mis en valeur pour leur capacité à apporter du sens et une prospective d'une manière différente et, dans certains cas, minoritaire.

1. LES FILS CONDUCTEURS

Le cadre global. Il est manifeste dans les écrits se traduisant par la reconnaissance de vivre dans une époque de grands changements qui favorisent la nécessité de réfléchir sur les responsabilités qui vont au-delà des contextes spécifiés d'où surgissent les analyses. Ainsi, on cherche des références pour examiner des valeurs, des normes, des comportements, des avancées de la médecine, des aspirations individuelles et collectives qui ressortent dans chacun des écrits. La mondialisation est présente, mais son incidence, ainsi que la façon de se situer des personnes, groupes, états, varient. Dans le cas du conflit palestinien-israélien, Michael Warschawsky a recours à l'histoire récente pour trouver les significations du « processus de paix » et pour savoir jusqu'à quel point il s'agit d'un processus réel ou virtuel. L'auteur intègre l'analyse des intérêts des États-Unis sur le Moyen-Orient pour avoir une vision globale et les propres réponses du peuple palestinien de manifester sa résistance à travers des méthodes pacifiques, telles que le boycott relaté par l'auteur.

La référence à la mondialisation et ses conséquences est présente de différentes manières dans la quasi totalité des rapports.

1. Professeur émérite d'Anthropologie sociale de l'Université du Pays Basque-Euskal Herriko Unibertsitatea et Président du XVII^e Congrès d'Études Basques.

La reconnaissance du besoin de modèles moraux. Face aux changements et aux problématiques tenaillants présents lors du passage du millénaire, une recherche de directives puissantes servant à examiner ce qui, parfois, apparaît comme des problèmes trop vastes, a été mise en place. Pour Carlos Jiménez Villarejo « [l]a mondialisation économique et financière engendre, par conséquent, un renforcement de l'inégalité » (p. 100). Face une situation puissante qui n'a pas de frontières, le poids des modèles explicites quant aux Droits de l'Homme qui, depuis 1948, sont considérées comme une synthèse d'une vision engagée dans l'histoire, ses protagonistes et ses contextes, devient manifeste. Ils persistent malgré l'uniformité qui poursuit le phénomène de la mondialisation et ils conservent leur envergure dans l'analyse et la compréhension de problèmes tenaillants propres à notre contemporanéité. Adela Cortina insiste également sur l'exigence que représentent les droits de l'homme comme modèle ultime quant à la gestion des questions de justice.

D'après Warschawsky, le fait que, dans de nombreux cas, ils n'aient pas été mis en pratique ne pare pas au fait qu'il est mieux d'avoir les droits reconnus sur papier que de ne pas les avoir. De plus, c'est un moyen d'affirmer que le processus d'arriver à reconnaître et à promulguer en tant que droits de l'homme les droits s'adressant aux femmes, à l'enfance, aux langues et aux communautés minoritaires, aux droits de l'autodétermination, sont des signes pour l'humanité d'un progrès extraordinaire. Il insiste sur le droit de respecter les frontières légitimes comme pour le cas palestinien-israélien. La reconnaissance des droits des femmes est également présente chez Virginia Maquieira.

Pour Carlos M^a Romeo Casabona, les progrès dans la médecine prédictive-préventive sont un motif de satisfaction, mais également de préoccupation responsable et cela implique de résoudre des problèmes éthiques et sociaux, une entreprise difficile, d'où la nécessité de disposer d'organes externes de contrôle. Sur la base de son analyse, on retrouve la préoccupation pour les droits individuels et collectifs. Un point de départ est d'éviter tout type de discrimination relative au patrimoine génétique de chaque personne. Il précise les responsabilités orientées vers des personnes et vers certains groupes. Les droits sont sur le substrat de tout cela. Parmi les défis, il signale vouloir,

(...) éviter la discrimination, les inégalités sociales, non seulement en vertu des caractéristiques biologiques (génétiques) des personnes, mais également, et surtout, pour les possibilités d'accès plus grandes ou plus réduites aux nouvelles avancées en raison des conditions économiques, sociales, géographiques, culturelles ou politiques des personnes (p. 205).

Dans les textes d'Alfonso Dubois et Maquieira apparaissent comme modèles éthiques les « Objectifs du Millénaire prononcés par les Nations Unies en 2000 » et le *Rapport sur le Développement humain 2005* du PANUD. Dans le premier, on y retrouve les exigences de solidarité face aux situations extrêmes de pauvreté et de faim et, dans le second, le bilan désastreux du progrès qui, d'après Dubois, « est aussi prévisible qu'inévitable » et auxquels il faudrait ajouter les désastres naturels dont nous tirons des constats bouleversants. Javier de Lucas

y fait également allusion pour traiter des conséquences dues au déplacement forcé, à la dégradation des droits sociaux, à l'inefficacité pour répondre aux situations extrêmes qui en découlent.

Jiménez Villarejo dresse un bilan accablant quant à la valeur des Droits de l'Homme en tant que guides et il affirme dans ces derniers que les « droits sociaux sont universels –patrimoine de toute personne– ils sont primordiaux –garantissant le développement des personnes– et sont exigibles sous différentes formes » (p. 107). Ce sont eux qui protègent les personnes les plus faibles. On y aborde également la reconnaissance du droit de respecter les frontières, comme dans le cas palestinien-israélien exposé par Warschawsky.

2. RESPONSABILITES FACE AUX DESEQUILIBRES

Il est reconnu que les problèmes auxquels nous sommes confrontés depuis chaque axe correspondent à une époque historique de grands changements sociaux, culturels, économiques, politiques et technologiques. Dans ces problèmes apparaît la dimension économique qui correspond principalement à la crise financière, aux inégalités quant à l'accès aux richesses, aux inégalités liées au sexe analysées par Maquieira, à l'émigration qui, d'après Javier de Lucas, transforme, dans de nombreux cas, celui qui, dans son lieu d'origine était un citoyen en une personne invisible. D'où l'importance des lois qui protègent, mais également celles qui laissent de côté et diluent les présences. Il est clair que chacune d'elles possède un cadre mondial et une réalité concrète qui lui sont propres et ces deux approches entrent dans l'analyse des responsabilités et de leurs responsables. Cependant, comme le soulignent Flora Bernard² et Adela Cortina, la participation de la société civile, vue d'après les différents points de vue proposés par les auteures, est très importante ; la première, depuis la perspective de l'innovation et, la seconde, depuis la perspective de la revalorisation du public. Flora Bernard identifie trois dimensions de l'innovation : la première consiste en une façon nouvelle de considérer les choses, de comprendre les problèmes ; la seconde forme est technologique et, la troisième, participative. Cette dernière doit s'appuyer sur les hommes et les femmes et sur leur participation pour parvenir, finalement, aux solutions.

Les interstices du progrès : qualité de vie et solidarité. Un fil conducteur qui traverse les analyses globales et les contextualisations propres à chacun des axes abordés est le besoin d'arriver à un consensus quant aux importantes responsabilités qui prennent une tournure supranationale et qui touchent principalement les personnes et les groupes qui possèdent davantage. Dans certains cas, ces différences sont abordées sous une perspective de division nord-sud ou entre des pays avancés et des pays en cours de développement. Mais les différences sauvages sont également présentes à l'intérieur des pays en voie de

2. Il n'a pas été possible d'obtenir la copie finale du rapport de Sara Bernard. Les références de cette introduction reposent sur la transcription de son intervention au congrès.

développement et dans les pays économiquement développés. Cela est intimement lié aux notions de progrès et de positionnement face à ce que l'on considère comme leurs avancées et réussites. La solidarité, selon les termes de Dubois,

(...) contient une dimension éthique fondamentale [...] Elle naît de liens éthiques qui, logiquement, peuvent produire des sentiments favorables vis-à-vis d'autrui [...]. La solidarité n'est pas spontanée, elle doit être nourrie et travaillée. C'est un effort commun de compréhension et de désir, de volonté et de pratique de sensibilité et d'étude, de lucidité et d'engagement (p. 62).

Le progrès est lié à une amélioration de la qualité de vie et, même si Romeo Casabona montre la difficulté de parvenir à un accord quant à « ce que l'on peut comprendre par qualité de vie », il est clair pour lui que le fait de « bénéficier d'une bonne santé est déjà, en soi, un facteur de qualité de vie de premier niveau » (p. 1). Il place cette notion dans l'État du bien-être et autant les citoyens que ses dirigeants l'ont assimilée comme un objectif prioritaire. C'est pourquoi, actuellement, face à la crise, elle devient une préoccupation en raison des importants investissements qu'elle implique. Bernard commente quelques directives des Nations Unies dans lesquelles l'indice de développement humain intègre la mesure d'éléments tels que « la santé, le bonheur de ses habitants, l'éducation, représentant le Costa Rica comme le meilleur exemple de cette présence ».

La présence de l'avenir. Sur ce point, je fais allusion à une projection qui repose sur l'instabilité du présent et sur la faible stabilité que nous ressentons à regardant vers le passé auquel contribuent les changements opérés résultant des nouvelles technologies qui nous ont créé de nouvelles dimensions et une surabondance du temps et de l'espace, tel que le précise Marc Augé, 1995:36-40³. Cette avancée implique de travailler avec un regard constamment porté vers l'avenir, tel un processus de création d'anticipation.

Pour Dubois, il y a deux idées principales des nouvelles approches du concept de bien-être ou de développement qui répondent au besoin d'introduire la sécurité humaine comme une condition favorisant le développement. C'est pourquoi il est de plus en plus important d'activer le concept du futur comme stratégie. Cependant, la valeur de la mémoire émerge avec force comme partie intégrante du progrès de manière qu'elle rompt la linéarité et construit une dynamique plus complexe qui avance dans toutes les dimensions : passé, présent et futur. Elle fait allusion à une conscience reposant sur le fait que ce que nous faisons doit tenir compte de ce qui nous a précédé et, par conséquent, le poids de la tradition, du devenir qui, au moment présent renvoie au passé qui ne reste jamais stable et est celui qui met en valeur la mémoire que l'on retrouve toujours dès la présence du futur : un jeu réalisé par Lertxundi relatif à la langue, dans ce cas, le basque. Mais qui est très présent chez Warschawsky lorsqu'il évoque les territoires occupés dans le conflit palestinien-israélien. Dans d'autres écrits, dans

3. Les « non-lieux » *Espaces de l'anonymat. Une anthropologie de la surmodernité*. Barcelone : Gedisa, 1995 [1992].

lesquels on aborde le problème de l'émigration, nous nous trouvons dans la mondialisation. Cependant, Javier de Lucas, tout en nous parlant d'une problématique qui ne fera que s'accroître, nous place également dans une problématique ancienne à travers le concept de l'émigrant et de l'exilé. Bernard insiste sur la nécessité de penser à un futur puisque l'effet des décisions que nous prenons et dont l'influence se prolongera dans les générations futures, nous oblige à assumer une responsabilité individuelle et collective.

3. ÉMERGENCES ET SINGULARITES

Une fois que l'on a envisagé ce que serait la lecture à partir des fils conducteurs, je signale maintenant des problèmes, concepts et questions qui méritent notre attention parce qu'ils ont la capacité d'apporter et de suggérer des approches différentes. De plus, ils font en sorte que l'on ne les perde pas en raison du caractère minoritaire ou ponctuel des apports que, dans certains cas, nous pouvons placer dans le domaine de l'émergence.

La métaphore de la *ganbara* (grenier) (Anjel Lertxundi)

La *ganbara* exprime la complexité, la force et le pouvoir de la mémoire et c'est ainsi que ressort toute la force poétique d'Anjel Lertxundi. Au fil de sa lecture, il devient évident que le progrès renferme de la mémoire individuelle et de la mémoire collective puisque, sur ces deux aspects, s'accumulent des caractéristiques pluridimensionnelles. Elle est nourricière parce qu'elle est capable aussi bien de nous alimenter du passé que d'être dans l'exercice présent. Elle est créatrice et refuge des sentiments. Elle exprime les choix progressifs d'une communauté et reste ainsi à la merci du temps et des personnes. Elle a, pour Lertxundi, le pouvoir de créer et de recréer la langue, dans ce cas, le basque, pour qu'elle soit transmise, pour qu'elle se manifeste dans de nouvelles expressions, c'est pourquoi il met l'accent sur des expressions qui montrent le potentiel du basque pour parler de cette qualité tellement humaine. Par exemple, *itzala utzi* (laisser de l'ombre) ; *memoria egín* (essayer de se rappeler de) ; *memoria galdu* (perdre la mémoire) ; *memoratzea* (se souvenir de/se rappeler de) ; *memoria askatu* (libérer la mémoire). Pour cela, il utilise principalement la métaphore de la *ganbara*, avec le pouvoir évocateur que possède ce lieu où on abandonne peu à peu ce que l'on n'utilise pas dans le présent mais que l'on considère comme précieux et dont nous ne souhaitons pas nous défaire. Et c'est ainsi que l'on trouve de façon permanente des éléments en attente de reconnaissance : des meubles, des souvenirs, des albums, des lampes et se libérer pour laisser à découvert ce que contiennent en puissance : des émotions, des regrets, des souffrances, des attentes et des frustrations dans une chaîne qui renferme fragilité et dépassement. Il devient évident, après la lecture du texte, que la notion et l'expérience de progrès passe par le fait de reconnaître, cultiver et cumuler la mémoire et les langues sur lesquelles s'inscrit, dans ce cas précis, le basque⁴.

4. Je remercie Pío Pérez Aldasoro pour s'être montré disponible pour les consultations réalisées.

Éthos démocratique (Carlos Jiménez Villarejo)

L'auteur insiste sur une expression très importante qui affecte l'éthos démocratique, ce sont les « [a]bus du pouvoir démocratique » tant dans la fonction publique que dans les entreprises. Il est particulièrement clair, lorsque l'on fait allusion à la première où les abus de pouvoir,

(...) quand ils acquièrent une certaine gravité et importance, sont des expressions de corruption. Dans l'activité économique, ils lèsent l'ordre économique constitutionnel et nuisent aux consommateurs, c'est-à-dire, à l'ensemble des citoyens (p. 68).

Il insiste sur le fait que les difficultés de contrôle de la part des États de l'économie transnationale posent le problème d'insuffisance démocratique pour traiter des problèmes transnationaux, ce qui indique la nécessité d'élaborer des codes correspondant aux nouvelles situations qui ont progressivement fait leur apparition (p. 68).

Innovation participative (Flora Bernard)

L'auteure perçoit l'innovation de trois façons : la première implique une nouvelle manière de considérer les choses et de capter les problèmes ; la seconde est centrée sur la technologie et la troisième dimension dans l'innovation participative dans laquelle elle met en valeur ce que nous pouvons considérer comme des biens intangibles. Ainsi, parmi les valeurs qu'elle met en lumière se trouvent celles qui se rapportent à la responsabilité individuelle de mettre en valeur le développement du potentiel personnel.

Le réel défi réside dans la capacité des individus, également, de créer suffisamment de richesses intérieures d'estime de soi, de confiance en soi pour pouvoir affronter les changements et surmonter les fatalités. Il réside aussi dans la capacité des sociétés à trouver de nouvelles formes de croissance qui soient réellement au service du bien-être individuel et sociétal.

Scénario paradoxal (Virginia Maquieira)

Le fruit de l'importance qu'attribue l'auteure à la contextualisation historique de l'approche du phénomène de la mondialisation est la différence qu'elle établit entre mondialisme et mondialisation. Ainsi, Maquieira considère que le mondialisme,

(...) est une perspective qui nie l'historicité et l'agence humaine, comme s'il s'agissait d'une perspective étrangère au monde, un jeu anonyme des forces du marché basé sur la doctrine néolibérale qui défend en même temps la liberté et les desseins inévitables du marché (p. 152).

Au contraire, elle reconnaît des approches critiques de la mondialisation comme celle de Néstor García Canclini (2008:63) qui fait ressortir l'importance du support humain qui,

(...) évite le réductionnisme des mouvements économiques à des flux anonymes et évite le coût d'isoler l'économie d'un dialogue fructueux avec la sociologie et l'anthropologie et, à son tour, permet de rendre compte : du drame, de la responsabilité et de la possibilité de réorienter l'itinéraire (p. 153).

À la lumière de ces orientations, Maquieira décrit la situation actuelle de crise mondialisée comme un scénario paradoxal qui, d'un côté, ralentit les avancées sociales qui touchent principalement les personnes les plus faibles et ayant moins de capital pour faire face aux grands changements ce qui les place, très souvent, en situation de risque d'exclusion sociale. Une situation de grande instabilité qui « affecte les conditions de vie des femmes ». Mais, il s'agit en même temps d'un scénario qui permet de « réorienter l'itinéraire » car une énorme énergie créative s'est libérée à l'origine de nouvelles analyses et de propositions où l'on retrouve l'action collective encouragée par des mouvements sociaux qui, grâce aux avancées numériques, servent d'échange et de construction de connaissance.

C'est dans cette perspective qu'elle considère que la réflexion créée autour de la devise du congrès *Innovation pour le progrès social durable* est nécessaire et opportune « parce qu'elle ouvre un espace d'analyse, de réflexion, de débats et de propositions dans une conjoncture appropriée ». Et dans la

(...) conviction qu'un autre monde est possible, le féminisme en tant que connaissance et pratique politique ne peut être absent car le féminisme ne prétend pas seulement de comprendre et interpréter le monde mais également de le transformer (p. 3).

Le retour de la fraternité (Alfonso Dubois)

Depuis son analyse de l'inégalité sauvage, du manque d'une gouvernance qui réponde aux besoins économiques et sociaux actuels et de l'alerte générée par les tensions culturelles et religieuses, Dubois apporte la naissance d'une nouvelle réflexion sur la fraternité ; concept oublié mais portant un grand poids référentiel dans le devenir de l'Europe. Et il le fait en recherchant des modèles pour se confronter à une nouvelle forme de mondialisation. L'objectif de sa proposition est de préserver de la trajectoire théorique et pratique du concept ce que l'on considère comme valable « pour comprendre l'avenir de l'espace mondial et, par conséquent, de l'action politique » (p. 89). À cette intéressante proposition, il me paraît important d'intégrer également tout ce qui est déjà théorisé à partir du féminisme quant à la sonorité où l'anthropologue Marcela Lagarde a fait des apports significatifs, ainsi que Celia Amorós et Amelia Valcárcel à partir de la philosophie. Le résultat de ces deux théories serait un bon exemple du potentiel que représente l'incorporation de résultats générés dans la recherche à partir d'approches différentes et qui, dans la confluence, sont liées et se complètent.

L'abandon du réfugié (Javier de Lucas)

Je recueille ensuite certains problèmes et certaines questions abordés par de Lucas dans son analyse de la figure et de la réalité du réfugié. Et il le fait dans un moment où, d'un côté, l'existence de la crise est un élément négatif, le concept juridique de réfugié, de son utilité et sa fonction est inapproprié, et de l'autre, la situation actuelle, en raison du nombre croissant de personnes qui en font la demande, explique que la nécessité de cette protection soit d'autant plus nécessaire. C'est pourquoi il se croit obligé de poser certaines questions auxquelles, à son avis, il est difficile de répondre. Existe-t-il suffisamment de motifs pour expliquer le recul du droit d'asile ? Les conditions de crise actuelle ont-elles tari notre solidarité ? Devons-nous modifier les instruments juridiques avec lesquels nous avons tenté de faire face, depuis les Conventions de Genève, au problème des réfugiés ?

Modèles d'intervention (Carlos M^a Romeo Casabona)

Les grandes avancées qui se produisent actuellement dans la biomédecine créent d'importantes attentes tout en générant, à leur tour, des problèmes à « caractère éthique et juridique », résultat des recherches qui nécessitent de veiller à l'« égalité des chances et la non-discrimination dans l'accès » à ce que l'on considère encore comme de « nouvelles ressources futures et développer la solidarité » (p. 1). À travers le texte, sa complexité, liée à la spécificité des avancées et à leur accès, apparaît clairement. Il s'agit, bien souvent, de biens rares, d'où la préoccupation que montre Romeo Casabona pour les référents qui aident à faciliter l'accès dans des conditions d'équité. Un défi scientifique difficile et profondément humain.

La Mobilité face au mur (Michael Warschawsky)

L'auteur décrit un type de protestation qui exprime la résistance à la consistance du mur vu dans sa dimension politique de séparations territoriales. Un mur qui s'élève comme quelque chose d'inévitable et imposé et réalisé dans une succincte période de temps. Dans ce contexte, l'action de se manifester de façon périodique représente symboliquement l'abolition du mur qui implique occupation et séparation. Cela a lieu dans le village de Bil'lin où ses habitants organisent des manifestations de protestation une, voire deux fois par semaine pour exprimer leur opposition au mur qui a été construit sur leurs terrains. Ces faits ont eu le pouvoir d'attirer l'attention et le soutien international. C'est pourquoi beaucoup de gens considèrent Bil'lin comme un symbole de résistance.

Conséquences publiques (Adela Cortina)

Elle présente sa définition du public « comme ce qui a des conséquences publiques » et, ainsi, elle indique que cela correspond à l'approche qui était donnée dans la description générale de la thématique du congrès. Et ici, je crois qu'il est nécessaire de dire que l'approche de Cortina est conceptuellement différente de ce qui était exprimé dans le texte du congrès dont elle fut l'auteure et qui avait été inspiré dans un article déjà publié⁵. Je l'indique comme explication, non comme censure parce que le Congrès, en tant que lieu de réflexion et de débat, s'est posé comme un forum ouvert et, par conséquent, ouvert à différentes interprétations, dans ce cas, du public.

Adela Cortina met l'accent sur les conséquences de la gestion et, de ce fait, conjugue des secteurs publics et privés. Ainsi, elle distingue les décisions privées, comme celles des banques, qui, suivant son rapport, peuvent être considérées comme publiques parce que les conséquences de leurs opérations ont des conséquences publiques. Dans ce sens, la revalorisation du public l'oriente vers la responsabilité relative au contrôle de la gestion. Si la gestion a des conséquences publiques, il n'est pas évident que cela élimine le statut de l'établissement qui l'a généré, par exemple, dans le cas d'un établissement privé, même si cela semble ne pas être le cas pour la responsabilité. À mon avis, la définition du public par les conséquences érode le sens du public basé sur la souveraineté qui émane du peuple. Cependant, le coup de projecteur de l'auteure sur la responsabilité du public lorsque cela affecte le secteur privé, tout comme le secteur public, est intéressant.

* * * * *

Ces réflexions donnent, à continuation, lieu aux textes qui les ont générées. De tout cela, il est évident que les réflexions générées lors des rapports pléniers du XVII^e congrès ont créé un cadre référentiel à partir duquel on peut penser à la complexité qu'offre le progrès et à la responsabilité qu'elle renferme parce que le monde dans lequel nous vivons est interconnecté de manière qu'il se voit affecté par les mouvements de personnes, de capitaux, tout en rendant nécessaire la réflexion quant à la distribution des biens, puisque la situation présente de grandes inégalités à l'intérieur des pays et de quelques pays par rapport à d'autres. Des réflexions ont été proposées à partir de la solidarité et à partir des rapports promus par des institutions internationales et le corpus de modèles éthiques intégrant les référents actuels et la nécessité de contextualisation dans des pratiques effectives est évident. La réflexion sur le plan social qui a guidé le Congrès témoigne de la volonté de mettre en évidence les réalités et à la fois d'ouvrir des voies d'intervention et d'action, qui sont recueillies dans ce numéro spécial de *RIEV*, *Innovación para el Progreso Social Sostenible* (RIEV. Cuadernos ; 7), consacré aux exposés et conclusions générales du Congrès.

5. Teresa del Valle et Amaya Pavez, « Una visión social del Progreso Sostenible para el siglo XXI en Euskal Herria », *Revue Internationale des Études Basques*, 52, 1 (2008) : 45-81.

Introduction : common threads, emergent factors and singularities

Del Valle Murga, Teresa¹

Reading the papers that introduce each of the theme axes of the XVII Basque Studies Congress the Eusko Ikaskuntza makes it possible to assess the wealth of the Congress both in terms of cross reading and in terms of the contents of each of such papers. They reflect the interdisciplinary character needed to approach the matter of *Innovation for sustainable social development*; they show both the complexity of the endeavour and the need to bring the specificity of the disciplines that have led to such reflections to play. I have perceived the presence of common threads in the analyses carried out by the speakers and the presence of what I would consider emergent factors and singularities that it is worth highlighting because they can produce different contributions with sense and foresight and, in certain cases from the perspective of what is clearly a minority.

1. THE COMMON THREADS

The global perspective becomes evident in the written texts and this translates to a form of recognition of living in a time of considerable change, which makes it necessary to reflect on the responsibilities that go beyond the specific contexts that give rise to such analyses. Thus, references are sought to assess values, norms, behaviours, advances in medicine, and in both the individual and collective aspirations that emerge in the papers. Globalisation is present, but its incidence varies in the same manner as the way people, groups and states position themselves with respect to such globalisation. In the case of the Palestinian-Israeli conflict, Michael Warschawsky recurs to recent history in order to place the significances of the “peace process” into perspective and thus be able to determine up to what point this is a real or virtual process. The author incorporates the analysis of the interests of the United States in the Middle East in order to attain both a global perspective and to bear in mind the responses from the Palestinian people consisting of expressing their resistance through peaceful means, such as the boycott the author makes reference to.

1. Professor Emeritus of Social Anthropology of the University of the Basque Country and Chair of the XVII Basque Studies Congress.

The reference to globalisation and its consequences is present in various way is in almost all of the papers.

The recognition of the need for moral standards. Given the changes in the present pressing problems in the beginning of the new millennium, there is a search for powerful guidelines that could contribute to assessing what sometimes appears as boundless problems. For Carlos Jiménez Villarejo “economic and financial globalisation is undoubtedly generating increasing inequality” (p. 100). Faced with such a potent situation that has no borders, the importance of explicit references to human rights that appear in the texts becomes evident. Since 1948 such rights are considered the synthesis of a committed vision of history, of its main characters and of its contexts. Such rights persist in spite of the uniformity pursued by globalisation and they maintain their entity in the analysis and comprehension of the pressing problems of our current era. Adela Cortina also emphasises the need represented by human rights as the ultimate reference for managing issues of justice.

The fact that in many cases such rights have not been implemented, according to Warschawsky does not contradict the fact that it is always better to have rights recognised on paper than not to have them. Warschawsky moreover says that the process of getting to recognise and enact, as human rights, women’s rights and the rights of children, together with language-related rights and the rights of minority communities, such as the rights to self-determination, are signs of extraordinary progress for mankind. He insists on the right to respect legitimate friendships as in the Palestinian-Israeli case. The recognition of women’s rights is also present in Virginia Maquieira’s reflections.

For Carlos M^a Romeo Casabona, advances in predictive-preventive medicine are a cause for satisfaction but also for responsible concern as it implies solving ethical and social problems, which is always a difficult endeavour, and hence the need for external control bodies. The concern for individual and collective rights is on the basis of his analysis. A starting point would be to avoid any discrimination whatsoever on the genetic background of each person. Romeo Casabona explicitly points out responsibilities oriented towards people and towards certain groups. Human rights are the bedrock of it all. Among the challenges he points out those of,

(...) avoiding discrimination, social qualities, not only because of biological (genetic) characteristics of people, but also an essentially because of the bigger or smaller possibilities of access to new advances due to economic, social, geographic, cultural or political characteristics of people (p. 205).

The texts by Alfonso Dubois and Maquieira include the “Objectives of the Millennium” pronounced by the United Nations in the year 2000 and the UNPD *Report on Human Development 2005* as moral references. The first of these texts includes the demands for solidarity against extreme situations of poverty and hunger and the second text contains the disastrous balance sheet on progress that according to Dubois “is as predictable as it is inevitable” . It would also be necessary to add in the natural disasters of which we have bloodcurdling

proof. Javier de Lucas also alludes to them because of the consequences they have in terms of forced displacement, degradation of social rights, and inefficiency for responding to the extreme situations that come up.

Jiménez Villarejo is quite blunt on the value of Human Rights as guides and within these rights he states that “social Rights are universal –the Heritage of all people– are crucially important –as a guarantee of the development of people– and they are enforceable in different ways” (p. 107). These are the Rights that Project the weakest. There is also the recognition of the right to respect frontiers as in the Palestinian-Israeli case as narrated by Warschawsky.

2. RESPONSIBILITIES IN TERMS OF DISRUPTIONS

There is recognition of the fact that the problems encountered as from each of the axes correspond to a historical period of considerable social, cultural, economic, political and technological change. Such problems show the economic dimension that corresponds mainly to the financial crisis, the inequalities in access to wealth and the gender inequalities analysed by Maqueira, as well as the dimension represented by emigration which, according to Javier de Lucas, make people who were citizens in their places of origin quite invisible. Hence the importance of laws that protect and also marginalise and dilute presences. It is clear that they all have their global context and concrete reality and that both approaches fall within the analysis of responsibilities and of the people responsible for such legal measures. But as both Flora Bernard² and Adela Cortina have stressed, the participation of civil society is extremely important. Flora Bernard approaches this matter from the point of view of innovation whereas Adela Cortina’s focus is on the revaluation of the public sphere. Flora Bernard identifies three dimensions of innovation: the first is a new way of looking at things and understanding problems; the second is technological and the third is participatory. This latter dimension relies on both men and women and their participation in order to be able to finally come to solutions.

The interstices of progress: quality of life and solidarity. A common thread that runs throughout the global analysis and contextualisation in each of the proposed theme axes is the need to reach consensus on the broader supranational responsibilities which mainly affect the wealthiest people and groups. In some cases such differences are based on a North-South division or between developed and developing countries. But the wildest differences are at present within both the developing countries and those that are considered economically developed. This has a lot to do with the notions of progress and their positions reference to what they consider their achievements and progress. Solidarity, according to Dubois,

2. We have not been able to obtain the final copy of Sara Bernard’s paper. The references of this introduction are based on the transcription of her address at the Congress.

(...) contains a fundamental ethical dimension [...] it is born out of ethical ties which, logically, can produce positive feelings towards other people [...]. Solidarity, however is not spontaneous, it needs to be nurtured and worked on. It is a joint effort of understanding and aspiration, of will, and the practice of sensitivity and study, insight and commitment (p. 62).

Progress is linked to an improved quality of life and although Romeo Casabona points out the difficulty of reaching an agreement on "what can be meant by quality of life", for him it is clear that "enjoying good health is already in itself a first-class factor of quality of life" (p. 1). This notion places quality of life in the welfare state and both the citizenry and their leaders have assumed it as a priority. Hence, it has become a factor of concern before the crisis due to the considerable investment needed for this purpose. Bernard commented certain United Nations guidelines in which the human development index incorporates the measuring of elements such as "health, the happiness of its people, and education, Costa Rica being the best example of that presence".

The presence of the future. By this I mean a projection that is based on the instability of the present and the scarce stability that is provided to us by looking back to what has contributed to the changes that have taken place as a result of the new technologies which have created new dimensions as well as an overabundance of time and space, as Marc Augé (Augé, 1995: 36-40³) has pointed out. Such advances involve working with a consistent outlook towards the future as a process of anticipative creation.

For Dubois there are two central ideas in the new approaches to the concept of welfare or development that respond to the need for human security as a condition that favours development. It has therefore become increasingly important to activate the concept of future as a strategy. However, the value of memory has strongly emerged as an integral part of progress in a manner that breaks with linearity and builds more complex dynamics which advance in all dimensions: past, present and future. He refers to the awareness that what we do has to take into account what has preceded us and therefore the weight of tradition, of the future which, within its present refers us to the past, which in turn is never stable and which is what makes us appreciate the memory that is always recovered from the presence of the future: this is a game played by Lertxundi with respect to language, the Basque language in this concrete case. However, that game is also very much present in Warschawsky when he speaks of the occupied territories in the Palestinian-Israeli conflict. In other writings on emigration we move into globalisation. However, Javier de Lucas, while speaking of a problem that is surely to grow, also brings us back to an ageing problem through the concept of migrants and that of the exiled. Bernard emphasises the need to think about the future, as the impact of the positions we take, the influence of which will be felt throughout future generations, forces us to assume both individual and collective responsibility.

3. Los "no lugares" *Espacios de anonimato. Una antropología de la sobremodernidad*. ("Non places" Spaces of Anonymity. An anthropology of excessive modernity). Barcelona: Gedisa, 1995 [1992].

3. EMERGENCES AND SINGULARITIES

Once we have considered the common threads, I will now point out a series of problems, concepts and questions that it is worth highlighting because they have the capacity to contribute and suggest solutions from different approaches. Moreover, in this way we do not lose on contributions due to their punctual or minority status, and which we can place in the realm of emergent solutions.

The metaphor of the *ganbara* (the attic) (Anjel Lertxundi)

The *ganbara* expresses the complexity, strength and power of memory and thus emerges with all the poetic force mustered by Anjel Lertxundi. Once you have read his work it becomes evident that progress contains individual and collective ingredients, as it treasures multidimensional characteristics in both areas. The attic is nourishing because it both feeds us from the past and is solidly entrenched in the present. It is creative and it shelters feelings. It expresses what the community is selecting and is thus both at the mercy of time and people. For Lertxundi, it has the power of creating and recreating language, in this case *Euskera*, the Basque language, for its transmission and manifestation in new expressions. And for this reason he emphasises expressions that show the potential of the Basque language for talking about that extremely human quality. And thus the expressions *itzala utzi* (leaving a shadow); *memoria egin* (making memory); *memoria galdu* (losing memory); *memoratzea* (remembering); *memoria askatu* (freeing memory). It is mainly for this purpose that he uses the metaphor of the *ganbara*, with evocative power, in that it is the place where you leave what you are not using at present but which you consider valuable and which you do not wish to give away. What we have there is permanently waiting for recognition: furniture, souvenirs, albums, lamps. They wish to liberate themselves in order to show the potential they have: emotions, yearnings, sufferings, hopes and frustrations, all in a string that contains both fragility and improvement. It becomes clear from reading the text that the notion and experience of progress necessarily has to go through recognising, cultivating and treasuring both memories and the languages in which they are inscribed, which in this case is *Euskera*, the Basque language⁴.

The Democratic ethos (Carlos Jiménez Villarejo)

The author emphasises that an important expression that affects the Democratic ethos is the “abuse of democratic power” both in the public realm and in the corporate world. This is particularly clear in the former case, in which the abuse of power,

(...) acquires a certain severity and relevance and is the expression of corruption. In economic activity, the abuse of power damages the constitutional economic order and hurts consumers, that is, citizens as a whole (p. 68).

4. I am grateful to Pío Pérez Aldasoro for his help in the consultations.

This highlights the difficulties and control of transnational economy experienced by the States, which then raise the issue of the democratic failure to address transnational problems, pointing to the need to develop codes that respond to new situations that have emerged (p. 68).

Participatory innovation (Flora Bernard)

The author proceeds innovation in three ways: the first involves a new way of looking at things and grasping problems, the second focuses on the technological aspect of things, and the third dimension focuses on participatory innovation that adds value to what we consider intangibles. Thus, among the values she highlights are those that affect the individual responsibility of placing value in the development of personal potential.

The real challenge also resides in the capacity of individuals to create enough in teary wealth in terms of self-esteem and self-confidence to be able to confront change and overcome difficulties. That challenge can also be found in the capacity of societies to search for new forms of growth which are really at the service of individual and social welfare.

A paradoxical scenario (Virginia Maquieira)

The difference the author establishes between globalism and globalisation is the result of the importance she attributes to the historical contextualisation of the approach to the phenomenon of globalisation. Maquieira therefore believes that globalism is a perspective that denies historicity and human agency as if it were a perspective that is completely alien to the world, an anonymous show of market forces based on the neo-liberal doctrine which defends both freedom and the inevitable impulses of the market at the same time (p. 152). On the other hand, she recognises critical approaches to globalisation, such as that by Nestor Garcia Canclini (2008:63), who highlights the importance of the human factor that,

(...) avoids reducing economic movements to mere anonymous flows and avoids the cost of isolating the economy from a productive dialogue with sociology and anthropology and which, in turn, allows us to account for the drama, the responsibility and the possibility of redirecting the itinerary.

In view of such guidelines, Maquieira describes the current state of global crisis as a paradoxical scenario which, on one hand, slows down social progress, which mainly affects the weakest and the least wealthy when confronting change that often places them at risk of social exclusion. This is a situation of considerable instability which “affects the lives of women”. But at the same time it is also a scenario that allows us to “redirect the itinerary”, because an enormous creative energy has been released and that energy is creating new analyses and proposals in which there is collective action driven by social movements that, by

using digital advances, can be used as a form of knowledge exchange and construction.

In view of all of which, the author considers that reflection built around the theme of the Congress, *Innovation for a sustainable social progress*, is both necessary and timely “because it opens a space for analysis, reflection, discussion and proposals in appropriate circumstances”. And

(...) feminism, as political knowledge and practice, can not be absent in the belief that another world is possible, because feminism does not only pretend to understand and interpret the world, but also pretends to change it (p. 153).

The return of the fraternity (Alfonso Dubois)

From his analysis of wild inequality, the lack of governance that responds to the current economic and social needs and to the alertness generated by cultural and religious tensions, Dubois provides a new reflection on fraternity, a forgotten concept that has considerable referential weight in the future of Europe. And this he does in the search for references to confront a new form of globalisation. The aim of his proposal is to rescue the theoretical and practical experience of the concept that is deemed valid “to understand the future of the global space and therefore of political action” (p. 89). It seems important to me to incorporate all of which has already been theorised about sorority into this very interesting proposal. Marcela Lagarde, the anthropologist, has made significant contributions to this concept of sorority, to which Amelia Valcarcel has also contributed from the field of philosophy. Both of them are good examples of the potential represented by the incorporation of results generated in research from different approaches and which, when they converge, turn out to be interrelated and complementary.

The abandonment of refugees (Javier de Lucas)

What follows are some of the problems and questions that Lucas makes in his analysis of the figure and reality of refugees. This he does at a time in which, firstly, the existence of the crisis is a negative element, and the legal concept of refugee, its usefulness and role is inappropriate, and secondly, the current situation with an increasing number of people requesting refugee status, makes the need for such protection ever more necessary. Therefore Lucas feels under the obligation to ask certain questions which, in his opinion, are difficult to answer. Are there sufficient reasons to explain the decrease in the quality of the right to asylum? Have the conditions of the current crisis exhausted our solidarity? Should we change the legal instruments with which we have attempted to address the refugee problem, starting with the Geneva Conventions?

References for action (Carlos M^a Romeo Casabona)

The considerable advances that are taking place in biomedicine, while creating relevant expectations, in turn generate problems of “an ethical and legal character” based on research that requires ensuring “equal opportunities and non-discriminatory access” to what are still “future new resources and also require promoting solidarity” (p. 177). Throughout his text the complexity of the specificity of progress, together with the complexity of access thereto, emerge with great clarity. This is a matter of scarce goods in many cases; hence Romeo Casabona’s concern for references that could contribute to facilitating access on equal terms. This is a difficult and profoundly human scientific challenge.

Mobility as against the wall (Michael Warschawsky)

The author describes a way of protesting that expresses resistance to the consistency of the wall as seen in its political dimension of territorial separation. This is a wall that stands as something unavoidable and imposed and built in a short period of time. In this context, the action of demonstrating periodically is a symbolic representation of the abolition of the wall that involves occupation and separation. This takes place in the village of Bil’lin where people organize protests once or sometimes twice a week to express their opposition to the wall that was built on their land. These developments have had the power to attract attention and international support. For this reason many people identify the village of Bil’lin as a symbol of resistance (p. 8).

Public consequences (Adela Cortina)

Adela Cortina proposes her definition of the public sphere “as whatever has public consequences” and in so doing, indicates this corresponds with the approach that was in the general description of the theme of the Congress. And here I must say that Cortina’s approach is conceptually different from that expressed in the text I wrote for the Congress as a reference, and which was inspired by a previously published article⁵. I mention this as a clarification, not as censorship, because the Congress is a place for reflection and debate and which was therefore planned as an open forum for different interpretations, in this case, of what the public sphere is.

Adela Cortina emphasizes the consequences of management and therefore places both the public and private sectors on an equal footing. In that sense she points out the difference in the example of private decisions such as those taken by banks which, following Cortina’s approach, can be seen as public because the aftermath of their operations have public consequences. In this sense, the revaluation of the public sphere takes us to the matter of responsibility regarding

5. Teresa del Valle and Amaya Pavez, “Una visión social del Progreso Sostenible para el siglo XXI en Euskal Herria”, *International Journal on Basque Studies* (RIEV), 52, 1 (2008): 45-81.

management control. If management has public consequences, it is not clear if this eliminates the status of the entity that generated such management, for example in those cases in which it is private, although it would seem it does not eliminate any liability. In my view, defining the public sphere by the consequences erodes the sense of a public space based on sovereignty emanating from the citizenry. But the emphasis placed by the author on the responsibility of the public sphere when it affects both the private and public sectors is certainly interesting.

* * * * *

These reflections now give way to the texts that have generated them. From all this it is evident that the reflections generated in the plenary papers of the 17th Congress created a framework from which to think about the complexity brought about by progress and the responsibility it encloses, for the world we live in is interconnected in such a manner that it is affected by the displacements of people and capital while, at the same time, this makes it necessary to reflect on the distribution of assets as the situation presents considerable inequalities within countries and between countries with respect to others. There are some reflections based on solidarity and promoted by reports from international institutions and it is clear that it is necessary to contextualize the current body of ethical references and turn it into effective practices. The reflection from the social aspect which has guided the Congress has shown its potential to display realities and at the same time to open up channels of impact and action which are evident in the section of this monographic issue of *RIEV, Innovación para el Progreso Social Sostenible* (RIEV. Cuadernos ; 7), dedicated to the papers and general conclusions.